

СЭР СТИВ СТИВЕНСОН

Агата Мистери

ПОХИЩЕНИЕ В ВАТИКАНЕ



Девочка-детектив Агата Мистери

СТИВ СТИВЕНСОН

**Агата Мистери.
Похищение в Ватикане**

«Азбука»

2012

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44

Стивенсон С.

Агата Мистери. Похищение в Ватикане / С. Стивенсон —
«Азбука», 2012 — (Девочка-детектив Агата Мистери)

ISBN 978-5-389-24061-2

Наделённая потрясающим чутьём и феноменальной памятью, Агата Мистери мечтает стать писательницей. Но это в будущем, а пока она просто превосходная сыщица! Вместе со своим незадачливым братом Ларри, студентом детективной школы, она путешествует по миру, чтобы решать самые запутанные загадки. А помогают им преданный дворецкий, вредный сибирский кот и множество чудаковатых родственников. Похищение в Ватикане Из Секретного архива библиотеки Ватикана похищен ценнейший документ — только что обнаруженное учёными и ещё даже не расшифрованное завещание Рафаэля, великого итальянского живописца. Агата и Ларри Мистери немедленно отправляются в Италию. К счастью, в Риме живёт их дядюшка, выдающийся специалист по старинным текстам. Вместе им предстоит найти пропавшее письмо и заодно совершить сенсационное открытие... В формате PDF A4 сохранён издательский дизайн.

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44

ISBN 978-5-389-24061-2

© Стивенсон С., 2012
© Азбука, 2012

Содержание

Пролог	12
Расследование начинается	
Конец ознакомительного фрагмента.	15

СТИВ СТИВЕНСОН
Агата Мистери
Похищение в Ватикане

AGATHA MISTERY.
IL RITRATTO SENZA NOME
by Sir Steve Stevenson

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Atlantyca Dreamfarm S.r.l., are exclusively licensed to Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A.

All rights reserved.

© 2012 Atlantyca Dreamfarm S.r.l., Italy

© 2015 Azbooka-Atticus Publishing Group LLC.

Text by Mario Pasqualotto

Illustrations by Stefano Turconi

Editorial project by Atlantyca Dreamfarm S.r.l.

Original edition published by DeAgostini Editore S.p.A.

Original title: Agatha Mistery. Il Ritratto Senza Nome

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 – 20123

Milano – Italia – foreignrights@atlantyca.it – www.atlantyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder.

For information address Atlantyca S.p.A.



Перевод с итальянского Екатерины Даровской

Серийное оформление Татьяны Павловой

Иллюстрации Стефано Туркони

© Е. Ф. Даровская, перевод, 2015

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“», 2015

Издательство Азбука®

* * *



МИССИЯ ОДИННАДЦАТАЯ

УЧАСТНИКИ:



Агата

Двенадцать лет, будущая писательница и автор детективных романов; обладает феноменальной памятью.



Ларри

Незадачливый студент престижной школы для детективов «Око Интернешнл».



Мистер Кент

Истинно британский дворецкий, в прошлом – профессиональный боксёр.



Ватсон

Коварный сибирский кот с обонянием собаки-ищейки.



Дядя Алджернон

Опытный палеограф, которому под силу расшифровать любой текст.

ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ:

ГОРОД-ГОСУДАРСТВО ВАТИКАН – ИТАЛИЯ



ЦЕЛЬ

Выяснить, кто похитил из библиотеки Ватикана секретное завещание известного художника Рафаэля Санти.

Выражаю благодарность археологу Роберто Нини и Культурной ассоциации «Нарни Соттерранеа» за подробную информацию о механизме научного поиска в секретных архивах, за неотразимое очарование открытий и неослабевающее упорство

Пролог Расследование начинается



С началом осени в Лондоне участились туманы. Тем октябрьским утром ничего было не разглядеть дальше собственного носа, даже вечный шум дорожного движения как будто стал тише. Вот и Бельведер-роуд исчезла под белым покрывалом. По безлюдной улице брёл на ощупь худосочный юноша с глубокими синяками под глазами и чубом чёрных волос.

– Как я не люблю этот лондонский туман... – ворчал он. – Ну такая противная погода!

Юноше было четырнадцать лет, и звали его Ларри Мистери. Он учился в престижной школе для частных детективов под названием «Око Интернешнл».

Ларри огляделся по сторонам, пытаясь отыскать какой-нибудь ориентир. Он скривил лицо: уличные фонари смотрели на него сквозь дымку, словно жёлтые глаза, а проезжающие машины очертаниями напоминали старинные экипажи. Казалось, город как по волшебству вернулся в конец девятнадцатого века, в Викторианскую эпоху, когда вёл свои знаменитые расследования Шерлок Холмс.

Гулять по Лондону в такую отвратительную погоду, подумал юноша, куда больше подошло бы его двоюродной сестре Агате, будущему автору детективных романов и сыщице с поразительной интуицией. Девочка имела потрясающее чутьё и безупречную память. Правда, для расследований она предпочитала пользоваться немного устаревшими инструментами, такими как ручка и записная книжка.

Ларри, напротив, был детективом нового поколения! Все задачи, которые «Око Интернешнл» поручало ему, он старался решать с помощью передовых технологий.

Его рука сама скользнула в карман куртки. Верный «ИнтерОко», электронный аппарат в титановом корпусе (такие предоставлялись всем ученикам школы), лежал на месте. Ларри перебрал в уме многочисленные функции этого удивительного устройства: информационный поиск, спектроскопический анализ, спутниковая навигация...

– Это тебе не девятнадцатый век! – усмехнулся он. – Это тебе не увеличительные стёкла и блокноты для заметок. Мы, как-никак, живём в двадцать первом веке, а значит должны уметь пользоваться всеми достижениями современной науки!

Ларри направлялся в «Логово искателя приключений», магазин видеоигр на Бельведер-роуд. В такую мерзкую погоду только одно могло выманить его из вечно захламлённого домика на крыше Бейкер-Палас: «Истребитель монстров II». Самая ожидаемая видеоигра сезона выходила как раз сегодня!

Юноша беспокоился: а вдруг магазин уже успел продать все диски с «Истребителем монстров II»? С мегапопулярными играми такое случалось сплошь и рядом. Ларри заторопился и на полной скорости врезался головой во что-то, очень напоминавшее ствол дерева.

– Да чтоб его, этот туман! – простонал он, потирая лоб.

Но вообще-то, если подумать, на Бельведер-роуд нет деревьев. Выходит, шагая наугад, он ушёл в другую сторону. И куда, спрашивается?

– Без паники... спокойствие и хладнокровие, – скомандовал себе Ларри, доставая «ИнтерОко». Он густо покраснел при мысли о том, что сказал бы преподаватель практики расследования (кодовое имя ЮМ60) из «Око Интернешнл». Хорош юный детектив: заблудился туманным утром в собственном районе!



То ли из-за непогоды, то ли ещё почему, но спутниковое соединение не устанавливалось. Инфракрасные датчики и теплограф, похоже, барахлили. Ларри поморщился. Ну и ну, даже безотказные программы «ИнтерОка» не хотят работать в такой туман! Открывается электронная карта города, а больше ничего... Но какой прок от карты, когда не понимаешь, где находишься?

– Ладно, – с вызовом заявил юноша. – Будем действовать по старинке. Сам справлюсь.

Пройдя десять метров, он запнулся о канализационный люк и рухнул в грязную-прегрязную лужу. Юный детектив поднялся и зашагал дальше. Он окончательно заблудился. И куда, кстати, подевалось то дерево? Ларри как раз вспомнил, что ДР44, преподаватель техники выживания в чрезвычайной ситуации, всегда говорил: «Если вам нужно сориентироваться в незнакомом месте, первым делом найдите север. Для этого посмотрите, с какой стороны на коре деревьев растёт мох...»

И тут юноша почувствовал, как тротуар уходит у него из-под ног! К счастью, он двигался медленно и успел остановиться, а иначе провалился бы в яму. Он наклонился и пошу-

пал булыжники мостовой: в этом месте они неожиданно заканчивались. Издалека слышался длинный и низкий звук, приглушённый туманом.

– Ага, так это же корабельная сирена! – воскликнул Ларри. – Значит, меня занесло на набережную Темзы.

Он решил, что пойдёт вдоль берега, держась рукой за стены зданий, чтобы не упасть в воду. Рано или поздно он выйдет к какому-нибудь знакомому дому. Но теперь туман был ещё гуще: Ларри казалось, что он движется сквозь молоко. Ничего не видя, он в очередной раз шагнул вперёд и уткнулся коленом во что-то твёрдое. Это оказалась скамейка.

– Всё, я сдаюсь! – заявил юноша, плюхаясь на скамейку. – Не надо мне никаких «Истребителей монстров», раз на дворе такой непроглядный туман. Буду тут сидеть. Пока не развиднеется, я отсюда и шагу не сделаю!

В это мгновение из динамика «ИнтерОка» слышался сигнал «бип». Это означало, что пришло сообщение от «Око Интернешнл»:

«РАССЛЕДОВАНИЕ В ГОРОДЕ-ГОСУДАРСТВЕ ВАТИКАН, РИМ, ИТАЛИЯ.

ЦЕЛЬ: НАЙТИ УКРАДЕННОЕ ПИСЬМО.

ВРЕМЯ ОТПРАВЛЕНИЯ: ПОЛДЕНЬ.

ПОДРОБНОСТИ СМ. ВО ВЛОЖЕННОМ ФАЙЛЕ».

– Сегодня в полдень? – воскликнул Ларри. – Да я же так быстро и до дома не успею добраться... Это конец! Всё пропало!

Неожиданно за его спиной появилась тень. Она вытянула руку и дотронулась до плеча юноши.

От испуга он едва не выронил «ИнтерОко».

– Добрый день, мистер Мистери, – сказал дребезжащий голос.

Юный детектив повернулся и увидел морщинистого мистера Попса... самого старого консьержа Бейкер-Палас!

– А вас-то что привело на берег Темзы? – изумлённо спросил Ларри. – Вы разве не знаете, что в такой туман гулять очень опасно?

– Вообще-то, – прошелестел консьерж, – когда я на работе, я не покидаю свой пост...

Ларри изумлённо вытаращил глаза. В туманной завесе образовался небольшой просвет, и, приглядевшись, юноша различил великолепные очертания Бейкер-Палас! Он-то полагал, что стоит на набережной Темзы, а на самом деле всё это время плутал вокруг собственного дома. Издалека вновь слышалась та странная сирена.

– Это клаксон грузовика, – пояснил мистер Попс, заметив недоумение на лице Ларри. – Гудит уже полчаса. Видимо, кто-то припарковал свой автомобиль на его пути и теперь ему не выехать.

Выходит, ударившись головой о дерево, Ларри развернулся и пошёл в обратном направлении. Он вернулся по своим следам и теперь снова стоял у порога Бейкер-Палас!

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.